

Übersetzung von Amatsu Norito

Im höchsten und heiligen Reich des Himmels wohnen die göttlichen Wesen Kamurogui Kamuromi.

Ihren Worten zufolge geschah es, dass Izagui-no-Mikoto, der erste all unsere Ahnen, sich auf dem immergrünen Feld an der Mündung des Flusses bei Tsukushi in Tachihana, in der Provinz Himuka, Mit Wasser reinigte. In diesem Moment wurden die göttlichen Geisteswesen der Reinigung geboren. Sie bitten wir drum, alles teuflische, alle Vergehen und alle Unreinheiten zu verbannen.

Wir bitten demütigst darum, sie mögen aufgelöst und gereinigt werden. Wir bitten Euch, göttliche Wesen darum, gemeinsam mit allen göttlichen Geisteswesen des Himmels und der Erde und all den unzähligen spirituellen Wesen, unsere Gebete zu erhören.

So wie die gescheckten Pferde des Himmels beim geringsten Geräusch ihren Ohren spitzen, so werdet auch Ihr unseren Gebeten Aufmerksamkeit schenken.

Allmächtiger Gott des Lichtes, beschütze uns und Segne uns mit Glückseligkeit.

In Übereinstimmung mit Deinem Willen, Verleihe Unseren Seelen strahlende Entfaltung.

Übersetzung von Amatsu Norito

Im höchsten und heiligen Reich des Himmels wohnen die göttlichen Wesen Kamurogui Kamuromi. Ihren Worten zufolge geschah es, dass Izagui-no-Mikoto, der erste all unsere Ahnen, sich auf dem immergrünen Feld an der Mündung des Flusses bei Tsukushi in Tachihana, in der Provinz Himuka, Mit Wasser reinigte. In diesem Moment wurden die göttlichen Geisteswesen der Reinigung geboren. Sie bitten wir drum, alles teuflische, alle Vergehen und alle Unreinheiten zu verbannen.

Wir bitten demütigst darum, sie mögen aufgelöst und gereinigt werden. Wir bitten Euch, göttliche Wesen darum, gemeinsam mit allen göttlichen Geisteswesen des Himmels und der Erde und all den unzähligen spirituellen Wesen, unsere Gebete zu erhören.

So wie die gescheckten Pferde des Himmels beim geringsten Geräusch ihren Ohren spitzen, so werdet auch Ihr unseren Gebeten Aufmerksamkeit schenken.

Allmächtiger Gott des Lichtes, beschütze uns und Segne uns mit Glückseligkeit.

In Übereinstimmung mit Deinem Willen, Verleihe Unseren Seelen strahlende Entfaltung.